OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c — Friday 13 November 1987 — WINDHOEK — Vrydag 13 November 1987 — No. 5458

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

Advertensies

PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, in gehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Star Binders and Printers, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Star Binders & Printers, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	*Rate per insertion* R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	60,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the *Official Gazette* Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	11,00
Liquor Licence Notices (In *Official Gazette*, Extraordinary viz. (June/Tvl; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R25 plus belasting posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	60,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone *Offisiële Koerant* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywings van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	
Maatskappykennisgewings:	R
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasie, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone *Offisiële Koerante*, t.w. (Junie/Tvl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	37,00
Judical managements, *curator bonis* and similar and extensive *rule nisi*	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of verandering in kapitaalsamesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel *nisi*	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word. is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris,: Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated)* in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated)* from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

92/87 COETZEE Cornelius Johannes, 2308055010008, Scilicornstraat 167, Usakos, 9000. Usakos, Windhoek. C L de Jager & Van Rooyen, Posbus 224, Walvisbaai, 9190.

28/87 FREEMAN Henry Jacobus, 641006 5137 01 5, Khomasdal, Windhoek, 9000. Windhoek. Eerste Nasionale Bank en Trustmaatskappy, Posbus 448, Windhoek, 9000.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld)* in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld)* vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

89/87 VAN DE WERKEN Johanna, 201115 0100 117, Posbus 1204, Swakopmund, Evert Catharinus van de Werken, 180325 0100 118, Swakopmund, Windhoek. Eerste Nasionale Bank Beperk, Posbus 512, Kaapstad, 8000.

312/87 VOGT Peter, 550729 01 0029 8, Windhoek, Windhoek. Mr K Nieft - Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

Form/Vorm 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, whithin 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days.*

504/87 VISSER Aletta Magrieta, Windhoek, 11.8.1937, 370811 0012 007, Gevangenis Terrein, Dr. Van Eckstraat 9, Windhoek. 16.8.1987. Stephanus Johannes Visser, 25.10.1934, 341025 5015 008. Bankorptrust, Posbus 680, Bellville.

261/87 ANDREAS Ruben, Windhoek, 09.02.1963, Magsnr. 84908664 SWO, 101 Bataljon, Ondangwa 9000. 15.10.1986. A Schiebler as genomineerde van Swatax (Edms) Bpk, Posbus 249, Windhoek, 9000.

394/87 ISMAEL Pineas, Windhoek, 01.07.1963, Magsnr: 83898908 SWO, 101 Bataljon, Ondangwa 9000. 03.05.1985. A Schiebler as genomineerde van Swatax (Edms) Bpk., Posbus 249, Windhoek, 9000.

438/87 GLATZ Herbert Theodor Curt, Windhoek, 13th November 1895. 95113 01 0001 4, 9 Kolonnen Street, P O Box 480, Swakopmund 9000. 9th August 1987. Hannelore Martha Clara Moisel (born Glatz), 9 Kolonnen Street, P O Box 480, Swakopmund 9000. Lorentz & Bone, P O Box 646, Swakopmund 9000.

508/87 KELBER Tom John Leonard, Windhoek, 19.02.1945, 450219 5045 20 9, Proteastraat 2542, Khomasdal, Windhoek. 16 September 1987. Katrina Shirley Kelber, 4 Maart 1944, 440304 08 0019 7. Mnr William Platt, Posbus 201, Windhoek. 30 dae.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

301/87 STEENKAMP Johannes Gerhardus, Windhoek, 21.1.1965, 650121 01 0006 4, 89 Fritschestraat, Pionierspark, 8.6.1987. F M Oehl Trust, Posbus 133, Windhoek.

480/87 PAULSEN Jan Hermanus, Windhoek, 2 Maart 1926, 260302 5004 00 2, Plaas Goabeb Nr. 63, Karibib, 9000, 1 September 1987. Eerste Nasionale Batebestuur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 448, Windhoek, 9000.

514/87 GOOSEN Thomas Hugo, Windhoek, 1 November 1932, 321101 01005 4, Plaas Eleksie, distrik Okahandja, 9000. 8 September 1987. Eerste Nasionale Batebestuur en Trustmaatskappy Beperk, Posbus 448, Windhoek, 9000.

517/87 DUVENHAGE Michael Christiaan, Windhoek, 27 Junie 1920, 200627 5012 00 8, Hardap Mariental, 10 September 1987, Aletta Catharina Phillippina Lourensina Duvenhage, 9 Januarie 1921, 210109 0014 00 6. S. O'Hagan, Eerste Nasionale Batebestuur en Trustmaatskappy (Edms) Beperk, Posbus 448, Windhoek.

491/87 BURGER Jacobus Stephanus, Windhoek, 18.12.1958. 581218 5163 00 6, Perkinstraat 18, Suiderhof Windhoek. 10.9.1987. Bank Windhoek Beperk, Posbus 15, Windhoek.

Form/Vorm 517

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

ENGESSER Berthold Friedrich, 14.3.1934, 3403140100133, Windhoek, 20.10.1987. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek, 9000. 30 days, Windhoek SWA.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

GIERSCH Karl Heinz, 16 May 1923, 230516 010009 6, Otavi, 14 September 1987. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000. 30 days, Windhoek SWA.

Form/Vorm 519

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of Section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge Artikel 35(5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasie- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

318/87 KING Gregory Vernon, 541121 5077011, Windhoek. Eerste en Finale. King Sandra Helen, 13 November 1987, Windhoek. Agent vir Eksekutriese, Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

147 + 148/87 DAUSAB Gerson Daniël Francois en Talita Magrieta, 320429/09/0009/2 + 420313/09/0034/1, Hoachanas. Aanvullende Eerste en Finale. 13 November 1987. Windhoek, Mariental. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

MARITZ Phillippus Rudolph, 640516 5209 003, Windhoek. Eerste en laaste likwidasie- en distribusierekening. 13 November 1987, Windhoek, Windhoek. Standard Bank SWA Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek 9000.

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/ date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17(4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356(1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meester van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy of boedel/naam en adres van maatskappy of boedel/datum waarop en afdeling van Hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van wie.

W16/87 Electro Light (Pty) Ltd., 30 October 1987. Master of the Supreme Court, Windhoek, Peter Knoch.

IN DIE BOEDEL VAN WYLE BAREND PETRUS GELDENHUYS

Identiteitsnommer 301010 5011 007
Polisie beampte van TSUMEB.
Getroud binne gemeenskap van goedere met HENDRINA CECELIA GELDENHUYS (Gebore Nel), wat oorlede is op 12 September 1987. Boedelnommer 115/87.

Krediteure en debiteure word hiermee versoek om hulle eise in te dien en hulle skulde te betaal binne 'n tydperk van 30 (dertig) dae gereken van datum van verskyning van hierdie advertensie af.

HENDRINA CECELIA GELDENHUYS
Posbus 52
Tsumeb
Eksekuteur Testamentêr

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE THAT WARRICK GRAHAM CAWOOD has acquired the restaurant business of Mark Bergman Hendler, trading as such under the name and style of M & Z RESTAURANT at erf no 209, Kaiser Street, Windhoek.

FURTHER TAKE NOTICE THAT fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Licencing Board, by the said WARRICK GRAHAM CAWOOD, for the issue of the necessary licences.

DATED at WINDHOEK this 2nd day of OCTOBER 1987

LORENTZ & BONE
Applicant's Attorney
Standard Bank Chambers
Kaiser Street
P O Box 85
WINDHOEK

KENNISGEWING

Neem asseblief kennis dat met die eersvolgende gewone sitting van die Handelslisensiehof te Outjo vir die Distrik van Outjo aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Slagters Groot- en Kleinhandel- en Vars Produkte lisensies gehou deur ARNOLD ERICH HINDJOU te Erf Nr. 109, Outjo onder die naam PARESIS SLAGHUIS na HENRY STEPHEN HARBER BUYS wie op dieselfde perseel en onder die naam OUTJO SLAGHUIS vir sy eie rekening besigheid sal doen.

DATEER EN GETEKEN TE OUTJO HIERDIE 7de DAG VAN OKTOBER 1987.

A. DAVIDS & KIE
PROKUREURS VIR APPLIKANT
POSBUS 106
OUTJO
9000

KENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat VEERTIEN DAE na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te OUTJO vir die oordrag van die MOTOR GARAGE LISENSIE, tans gehou deur HESTER WILHELMINA JACOBA NELL, wat handel dryf te ERWE NRS. 1 & 130, ETOSHASTRAAT, OUTJO onder die naam en styl van METOTAL na WILHELM CHRISTIAAN BOSHOFF, wie onder dieselfde naam en op dieselfde perseel vir sy eie rekening besigheid sal doen.

DATEER EN GETEKEN TE OUTJO OP HIERDIE 23ste DAG VAN OKTOBER 1987.

A. DAVIDS & KIE
PROKUREURS VIR APPLIKANT
VOORTREKKERSTRAAT
POSBUS 106
OUTJO
9000

KENNISGEWING

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat GERSON HOVEKA wat huidiglik handel dryf te Erf 67, NOSSOBVILLE, GOBABIS, as 'n drank handelaar onder die naam en styl van HOVEKA BOTTELSTOOR, van voorneme is om bogenoemde besigheid as 'n lopende onderneming te verkoop aan WILLEM PRETORIUS wie voortaan op die selfde persele onder sy eie rekening, en onder sy eie naam en styl sal handel dryf.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 2de dag van NOVEMBER 1987.

GETEKEN G HOVEKA

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE THAT BRIAN BLACK has acquired the restaurant take away business of Edward Meyer, trading as such under the name and style of KING CHICKEN at erf no 1957, Bahnhof Street, Windhoek.

FURTHER TAKE NOTICE THAT fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Licencing Board, by the said BRIAN BLACK, for the issue of the necessary licences.

DATED at WINDHOEK this 19th day of OCTOBER 1987

LORENTZ & BONE
Applicant's attorney
Standard Bank Chambers
Kaiser Street
P O Box 85
WINDHOEK

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made fourteen (14) days after publication of this Notice at the Licensing Court for the District of Windhoek, for the transfer of the ladies and Gents Outfitter (General Dealer Retail) held by Ernst Holtz (Pty) Ltd trading as Blutique at Erf 5518, Kaiser Street, Windhoek, to Mrs M.C. Holtz who will carry on business for her own account under the name and style of Blutique at the same address.

Dated at Windhoek, this 30th day of October 1987.

Price Waterhouse
Accountants for applicant.
Swalu Building
114 Leutwein Street
P O Box 21616
WINDHOEK 9000

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEIDSLISENSIE

Kennis geskied hiermee dat na veertien (14) dae vanaf plasing van hierdie Kennisgewing daar by die Handelslisensiehof vir die distrik van WINDHOEK, gehou te WINDHOEK, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van handelslisensie tans gehou deur J P SMITH wat handel dryf onder die naam en styl van J P WINKELS:

AAN

F VRIES

wat op dieselfde perseel en onder die naam en styl van:
F VRIES GIFT SHOP
vir haar eie rekening handel sal dryf.

MEV. F. VRIES
POSBUS 21177
WINDHOEK
TEL. NO. 211293

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 (VEERTIEN) dae vanaf publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof Outjo, gehou te OUTJO vir die oordrag van die Motor Garage en Algemene Handelaars lisensies tans gehou deur C A van Wyk wat handel dryf op Erf 231 Outjo, onder die naam van ETOSHA DIENSSTASIE aan Jacobus Johannes du Buisson, wie voortaan handel sal drywe op dieselfde perseel vir sy eie rekening onder dieselfde naam en styl.

(GET. W J VAN HEERDEN)
PROKUREURS VAN HEERDEN & KIE
POSBUS 242
OUTJO

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

TAKE NOTICE that application will be made after fourteen (14) days after publication of this Notice at the Licensing Court for the District of Okahandja, for the transfer of the General Dealers Licence (limited to clothing and footwear) held by D.J. DE WET, V.J. VERSTER and E. MEYER trading as RITEPRICE at Erf 66, Main Street, OKAHANDJA to ANDRÉ GERRIT NEL, RENIER VAN ROOYEN, FREDERIK JOHANNES NIEMAND, RENIER VAN ROOYEN and JURIE BEZUIDENHOUT who will carry on business for their own account under the name and style of HARTIES STORES at the same address.

per: A. NAUDE
DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
ATTORNEYS FOR APPLICANT,
Nimrod Building
Kasino Street 3,
P O Box 864,
WINDHOEK

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat Boedel Willem Johannes Louw wie handel gedryf het as Algemene Handelaar en Patente en Eiendomsgeneesmiddele te Plaas Grunewald Nr 135 distrik Gibeon onder die naam en styl GRUNEWALD WINKEL voornemes is om die saak oor te maak aan MARTHINUS DAWID LOUW wie dit gaan voortsit onder dieselfde naam en styl op dieselfde persele vir sy eie voordeel en risiko. Veertien dae na publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Landdros van Mariental vir die uitreiking van die betrokke lisensies.

A J SMITH
AGENT VIR DIE PARTYE
POSBUS 199
MARIENTAL
3 NOVEMBER 1987

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that Application will be made 14/FOURTEEN days after publication of this notice to the Licencing Court for the transfer of the Motor Garage Licence, held by UWE ANTON HEINRICH REHDER who trades under the name and style of TITÁN SUNROOFS AND BODY REPAIRS on Erf 3513, Ruhr Street, Northern Industrial Area, Windhoek to ERNST HANDL who will carry on trading under the same name and style and at the same address.

DATED at WINDHOEK this 29th day of OCTOBER 1987.

(sgd) H-B GERDES
ENGLING STRITTER & PARTNERS
ATTORNEYS FOR APPLICANT
5th Floor, CDM Centre
Bülow Street, P O Box 43
WINDHOEK

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID

KENNIS word hiermee ingevolge Artikel 25(6) van die Versekeringswet, 1943, (Wet No. 27 van 1943, hieronder die Wet genoem), gegee dat dit die voorneme van Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap is om die Langtermynversekeringsbesigheid wat die vermelde Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap in die Republiek van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika dryf, oor te dra aan Norwich Lewens Suid Afrika Beperk (Nr. 87/03756/06).

Indien voormelde oordrag goedgekeur word, is laasgenoemde maatskappy verantwoordelik vir die nakoming van die verpligtinge van Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap vir sover bedoelde verpligtinge op voormelde langtermyn-versekeringsbesigheid betrekking het.

BESONDERHEDE Omtrent die voorgestelde oordrag is vervat in 'n ooreenkoms gedateer 6 November 1987. 'n Afskrif van die ooreenkoms, tesame met afskrifte van:

1. Die bylae "A" waarna die klousule 6 daarvan verwys word;
2. Die notariële trustakte waarna die klousule 1.3.9. daarvan verwys word;
3. Die verslag van die hoofaktuaris en waardeerder van Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap;
4. Die verslag van die onafhanklike aktuarisse D. Malan en Vennote, aangestel kragtens artikel 25 (3) van die wet;
5. Staat van bates en laste waarop die voorgestelde oordrag gegrond is;
6. Statute en akte van oprigting van Norwich Lewens Suid-Afrika Beperk

is vir insae beskikbaar gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf 27 November 1987, by die hoofkantore van Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap en Norwich Lewens Suid Afrika Beperk, Norwich Lifesentrum, Proteaweg 25, Claremont, Kaapstad, 7700.

Die oordraggewer is van voorneme om aansoek te doen vir bekragtiging van die voorgestelde oordrag by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), te Kaapstad op 30 Desember 1987 om 10.00 vm., of so gou daarna as wat die aansoek aangehoor kan word.

Die Registrateur van Versekeringswese en enige poliseienaar, aandeelhouer of skuldeiser wat deur die voorgestelde oordrag geraak word of waarskynlik geraak sal word, is geregtig om by bovermelde aansoek te verskyn en om aangehoor te word en kan 'n aansoek tot bedoelde hof rig omtrent enige aangeleentheid in verband met die oordrag.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 6de dag van November 1987.

P A GARTHWAITE
Hoof Uitvoerende Beampte
Norwich Union Lewensversekeringsgenootskap
Norwich Lewens Suid Afrika Beperk.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WINDHOEK

GEHOU TE WINDHOEK SAAK NR: 6695/86

In die saak tussen:

JOHN HENRY HANSEN Eiser

en

FRIEDRICH WILLY SCHROEDER Verweerder

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE

Ter uitvoering van 'n Vonnis gegee deur bogenoemde Agbare Hof, sal 'n verkoping gehou word op WOENSDAG die 25ste NOVEMBER 1987, voor die Landdroskantoor, WINDHOEK, om 09h00 uur van die volgende eiendom:

SEKERE: Erf 2555, Uitbreiding, 4, Danie Strydomstraat, KHOMASDAL.

VOORWAARDES VAN VERKOPING

1. Die verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landroshhofwet Nr 32 van 1944, soos gewysig, en die eiendom word voetstoots verkoop volgens bestaande Titelakte.
2. Een tiende van die koopprys sal onmiddellik na die verkoping betaal word en die balans van die koopsom gewaarborg deur 'n skriftelike bankwaarborg met 9% rente daarop bereken tot en met datum van oordrag welke oordrag sonder versuim gegee sal word.
3. Die volledige verkoopsvoorwaardes sal uitgelees word ten tye van die verkoping en kan vooraf besigtig word by die kantoor van die Geregsbode, OMURAMBAWEG, EROS, WINDHOEK, of die kantore van Eiser se Prokureurs, te 56 BISMARCKSTRAAT, WINDHOEK.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 29ste dag van OKTOBER 1987.

A VAATZ
PROKUREUR VIR EISER
56 BISMARCKSTRAAT
WINDHOEK

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS

NOTICE is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act, 1943, (Act No. 27 of 1943, hereinafter referred to as the Act), that it is the intention of Norwich Union Life Insurance Society to transfer the long-term insurance business which the said Norwich Union Life Insurance Society carries on in the Republic of South Africa and the mandated Territory of South West Africa to Norwich Life South Africa Limited (No. 87/03755/06).

If the aforesaid transfer is authorised, the tranferee shall be responsible for the fulfillment of all the obligations of Norwich Union Life Insurance Society insofar as the said obligations relate to the aforesaid long-term insurance.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement dated 6th November 1987. A copy of the agreement, together with copies of:

1. The annexure "A" thereto referred to in clause 6 thereof;
2. The notarial Deed of Trust referred to in clause 1.3.9. thereof;
3. The report of the chief actuary and valuator of Norwich Union Life Insurance Society;
4. The report of the independent actuaries D. Malan and Partners appointed in terms of Section 25 (3) of the Act
5. Statement of assets and liabilities upon which the proposed transfer is based;
6. Memorandum and Articles of Association of Norwich Life South Africa Limited

are available for inspection during normal business hours for a period of 21 days commencing on 27th November, 1987, at the head offices of Norwich Union Life Insurance Society and Norwich Life South Africa Limited, at Norwich Life Centre, 25 Protea Road, Claremont, Cape Town, 7700.

The transferor intends to apply for confirmation of the proposed transfer to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town on 30th December, 1987, at 10.00 a.m., or as soon thereafter as the application may be heard.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the proposed transfer, shall be entitled to appear and to be heard at the aforesaid application and may make application to the said court on any matter in connection with the transfer.

DATED at CAPE TOWN on this the 6th day of NOVEMBER 1987.

P A GARTHWAITE
Chief Executive Officer
Norwich Union Life Insurance Society
Norwich Life South Africa Limited

GEREGTELIKE VEILING

In die Landdroshof vir die Distrik KAVANGO

Gehou te RUNDU Saak Nr. 39/86

In die saak tussen:

ENOK HANDELDRYWEND AS
RUNDU WERKSWINKEL Vonnisskuldeiser

en

N SEKE Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat 'n Regsveiling deur die Geregsbode van Grootfontein gehou sal word om 10h00 op 27 November 1987, by Enok Garage te Rundu, van die volgende goedere:-

1 GEEL FORD CORTINA STASIEWA

TERME: VOETSTOOTS EN KONTANT AAN DIE HOOGSTE BIEËR

(GET) J J GERTENBACH
GERTENBACH & VAN ZYL
Vonnisskuldeiser se Prokureurs
Hoofstraat, Posbus 259, TSUMEB.
Telefoon 0671-2636/7 TSUMEB.

GEREGTELIKE VEILING

In die Landdroshof vir die Distrik KAVANGO

Gehou te RUNDU Saak Nr. 71/86

In die saak tussen:

ENOK HANDELDRYWEND AS
RUNDU WERKSWINKEL Vonnisskuldeiser

en

R M SIKONGO Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat 'n Regsveiling deur die Geregsbode van Grootfontein gehou sal word om 10h00 op 27 November 1987, by Enok Garage te Rundu, van die volgende goedere:-

1 FORD F100 VOERTUIG, REGISTRASIE Nr. SCA 84.

TERME: VOETSTOOTS EN KONTANT AAN DIE HOOGSTE BIEËR

(GET) J J GERTENBACH
GERTENBACH & VAN ZYL
Vonnisskuldeiser se Prokureurs
Hoofstraat, Posbus 259, TSUMEB.
Telefoon 0671-2636/7 TSUMEB.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH WEST AFRICA
WINDHOEK, FRIDAY 30 OCTOBER 1987

BEFORE THE HONOURABLE MR JUSTICE MOUTON

In the matter between:

PETER KNOCH APPLICANT

and

ELECTRO LIGHT PTY LTD RESPONDENT

Upon the Motion of Mrs Turck, Counsel for the Applicant and upon reading the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED

1. That the abovenamed Respondent be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a Rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on 4 December 1987 at 10h00, why the said Respondent should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this Rule be effected upon the Respondent at its registered Head Office and by publication forthwith once in the Official Gazette and Windhoek Advertiser and "Die Republikein".

BY ORDER OF THE COURT.

REGISTRAR

(P.F. KOEP)

GEREGTELIKE VEILING

In die Landdroshof vir die Distrik KAVANGO

Gehou te RUNDU Saak Nr. 73/86

In die saak tussen:

ENOK HANDELDRYWEND AS
RUNDU WERKSWINKEL Vonnisskuldeiser

en

N K SIKUMBA Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat 'n Regsveiling deur die Geregsbode van Grootfontein gehou sal word om 10h00 op 27 November 1987, by Enok Garage te Rundu, van die volgende goedere:-

1 FORD F250 VOERTUIG, REGISTRASIE Nr. SCA 1142.

TERME: VOETSTOOTS EN KONTANT AAN DIE HOOGSTE BIEËR

(GET) J J GERTENBACH
GERTENBACH & VAN ZYL
Vonnisskuldeiser se Prokureurs
Hoofstraat, Posbus 259, TSUMEB.
Telefoon 0671-2636/7 TSUMEB.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, Angela Celliers woonagtig te Bachstraat 94, Windhoek-Wes, Windhoek wat werksaam is as Buswaardin by F P du Toit Transport is voornemens om by die Minister van Burgersake aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Scholvin aan te neem om die volgende redes; my moeder is geskei en ek wil graag haar nooiensvan as my eie van aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van Celliers.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van Scholvin aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Windhoek indien.

(Geteken) A Celliers

30.10.1987